## **Pashto**

No romanization system for Pashto (Afghan) has been approved at the United Nations conferences on the standardization of geographical names.

Pashto uses a Perso-Arabic script that is written from right to left. As in Arabic and Persian, vowels are marked only sporadically to indicate pronunciation, otherwise they are omitted.

## System of romanization

The BGN/PCGN 1968 System gives the following romanization:

1	١	_A	15	?	ž	29	غ	gh
2	ب	b	16	ر	r	30	ف	f
3	پ	p	17	ړ	<u>r</u>	31	ق	q
4	ت	t	18	ز	Z	32	ک	k
5	ټ	<u>t</u>	19	ژ	zh	33	ګ	$g^{C}$
6	ث	$\bar{\mathbf{S}}$	20	ડ્ર	<u>zh</u>	34	J	1
7	ح	j	21	س	S	35	م	m
8	હ	ch	22	ش	sh	36	ن	n
9	څ	ts	23	ښ	<u>sh</u>	37	ڼ	n
10	ځ	$dz^{B}$	24	ص	Ş	38	و	W
11	ح	<b>ķ</b>	25	ض	$\underline{\mathbf{Z}}$	39	٥	h
12	خ	kh	26	ط	ţ	40	ى (ي)	y
13	7	d	27	ظ	Z,			
14	<b>أ</b>	₫	28	ع	6			

A Not romanized in word-initial position, but see romanizations accompanying alip (1) in the table for vowels.

## **Vowel characters and diacritical marks** (→ stands for any consonant)

1	بَ	a	8	بَو	aw	15	بُوْ	ow
2	بَا	ā	9	بَاو	āw	16	بُو <i>ى</i>	ūy
3	برِ	i	10	ب	ê	17	بَاي	āy
4	بِی	ī	11	ۍ	êy	18	Ĩ	ā
5	بِي	ī	12	ئى	êy	19	ç	,
6	بَی	ay	13	بُ	u	20	بّ	(A)
7	ې	ē	14	بُو	ū	21	ئ	á

<sup>&</sup>lt;sup>A</sup> Doubling of consonant letter.

This character is sometimes also seen as  $\varepsilon$  with a dot above  $(\varepsilon)$ .

This character is also written as  $\mathcal{L}$ .

Note. For specific romanization re BGN/PCGN System.	ules of <i>Alīf</i> ,	Hamzah and	d other	elements s	see the o	original